



FORMULÁRIO - RESPOSTA RECURSOS

EDITAL PROFICIÊNCIA EM LÍNGUAS 2019/1 N° 15/2019/GR DE 14/02/2019

LINGUA: ESPANHOLA

QUESTÃO: N° 21

INTERESSADO(S): João de Souza Oliveira

QUESTIONAMENTO: O interessado João de Souza Oliveira solicita a anulação da questão com base no seguinte questionamento: “A questão 21, a tradução correta é “o cabelo cresce” e coloca dúvida na resposta podendo ser tanto a alternativa: “C” – nervoso, “D” – ficar arrepiado e “E” – ficar agoniado. Portanto, convém ser anulada.

PARECER: A questão de número vinte e um (21) do exame de Proficiência 2019 em tela verifica a compreensão leitora e a interpretação de texto dos candidatos, em especial sobre o sentido da expressão idiomática “*se erice el vello*” do termo destacado no fragmento “[...] *el mero hecho de nombrar los exámenes PISA provoca que se erice el vello [...]*” presente no terceiro parágrafo do texto. Dessa forma, a única alternativa que traduz o sentido da expressão idiomática “*se erice el vello*” do fragmento do texto é o gabarito, letra ‘D’: “ficar arrepiado”. Em seu questionamento, o interessado alega que a alternativa “C”: “ficar nervoso” e “E”: “ficar agoniado” seria também gabarito. No entanto, trata-se de uma expressão idiomática utilizada em sentido figurado, e não no sentido literal alegado pelo interessado. Dessa forma, não procede o questionamento. Recurso Indeferido.

RESPOSTA: MANTER GABARITO PUBLICADO.

Data: 06/05/2019